

# beurer

## FT 85



CS Termometru fără contact

Instrucțiuni de folosire .....

2 RO Termometru fără contact Instrucțiuni de

utilizare ..... 21

# CEH

## Cuprins

1. Explicația simbolurilor .....	3	8. Măsurători pe frunte .....	13
2. Utilizarea conformă .....	4	9. Măsurarea temperaturii obiectului / a temperaturii camerei .....	15
și instrucțiuni de siguranță .....	4	10. Afișare eroare .....	16
3.1 Pericol pentru utilizatori .....	4	11. Bateria .....	16
3.2 Pericol pentru dispozitiv .....	5		
3.3 Instrucțiuni pentru manipularea bateriilor .....	5	12. Curățarea dispozitivului .....	
4. Informații despre acest termometru .....	4	13. Depozitarea dispozitivului .....	
5. Descrierea dispozitivului .....	5	14. Aruncarea dispozitivului .....	
6. Punerea în funcțiune .....	9	15. Date tehnice .....	18
7. Pornirea și setarea termometrului .....	10	16. Directiva .....	19
		17. Garanție / service .....	20



Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare, păstrați-le pentru referințe viitoare, împărtășiți-le altor utilizatori și urmați instrucțiunile.

Stimate client, ne bucurăm că ați ales un

produs din gama noastră. Brandul nostru este sinonim cu produse de înaltă calitate, testate temeinic, legate de căldură, terapie blândă, tensiune arterială / diagnosticare, greutate, masaj și aer.

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și să urmați instrucțiunile conținute în acestea.

Cu stimă,

Echipa dvs. Beurer







## Conținutul pachetului





Verificați dacă conținutul pachetului este depozitat într-un ambalaj nedeteriorat și dacă este complet. Înainte de utilizare, asigurați-vă că aparatul și accesoriile sale nu sunt deteriorate vizibil și că toate ambalajele au fost îndepărtate. Dacă aveți îndoieli, nu utilizați dispozitivul și contactați dealerul sau serviciul pentru clienți. Adresele centrelor de service sunt date în manual.




- Termometru medical
- 2 baterii AAA de 1,5 V (LR03)
- Instrucțiuni de utilizare



## 1. Explicația simbolurilor Următoarele

simboluri apar în instrucțiunile de utilizare și pe dispozitiv:

	<b>AVERTIZARE</b> Avertizare despre pericol de rănire sau risc de pericol pentru sănătate
	<b>ATEN  IE</b> Instrucțiuni de siguranță pentru posibile deteriorări ale dispozitivului/accesoriilor.
	<b>Înștiințare</b> Avertizare despre informații importante.
	Urmați instrucțiunile de utilizare.
	Piesă atașată tip BF
	Eliminare în conformitate cu Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

	Depozitare / Transport Temperatura și umiditatea admise în timpul transportului și depozitării
	De operare Temperatura de funcționare și umiditatea admise
IP 22	Protecție împotriva pătrunderii corpurilor străine 12,5 mm și împotriva scurgerii oblice de apă
	Număr de serie
	Informații importante / sfat
În	Trimitere la un alt capitol

	Marcajul CE confirmă conformitatea cu cerințele esențiale ale Directivei 93/42/CEE pentru dispozitivele medicale.
	Producător
	Reprezentant autorizat în Uniunea Europeană

	Marca de certificare pentru produsele care sunt exportate în Federația Rusă și în Comunitatea Statelor Independente.
	Aruncați ambalajul într-un mod ecologic.

## 2. Utilizare prevăzută Acest termometru este utilizat

pentru măsurarea temperaturii fără contact. În plus, puteți folosi acest termometru pentru a măsura temperatura obiectelor și urmelor. Termometrul este potrivit pentru măsurarea acasă. Puteți afla rapid și ușor temperatura corpului dumneavoastră. Valorile măsurate sunt salvate automat.

## 3. Avertismente și instrucțiuni de siguranță

### 3.1 Pericol pentru utilizatori

- Începeți să utilizați dispozitivul dacă ați citit și înțeles aceste instrucțiuni de utilizare.
- Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur. Instrucțiunile de utilizare trebuie să fie accesibile tuturor utilizatorilor. Toată lumea trebuie observată în instrucțiunile cuprinse în acesta.
- Lăsați instrumentul cel puțin 30 de minute înainte de a măsura în camera în care se va efectua măsurarea.
- Așteptați aproximativ 30 de minute după măsurarea temperaturii frunții după o activitate sportivă, o baie sau o ședere în aer liber.
- Termometrul FT 85 este destinat doar măsurătorilor la fața locului în corpul uman, conform instrucțiunilor de utilizare.
- Măsurați regulat temperatura pentru a determina temperatura medie. Dacă se suspectează febră, comparați temperatura medie normală cu temperatura măsurată curent. • Nu puneți niciun diagnostic sau tratament pe baza rezultatelor testelor fără a consulta medicul dumneavoastră. În special, nu introduceți în mod arbitrar medicamente noi și nu faceți modificări ale modului și/sau dozei medicamentelor existente.
- Aparatul poate fi utilizat numai în scopul menționat în aceste instrucțiuni de utilizare.
- Producătorul nu este responsabil pentru daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau necorespunzătoare.
- Copiii nu trebuie să folosească acest aparat. Dispozitivele medicale nu sunt jucării.

- Verificați dacă obiectivul este deteriorat înainte de fiecare utilizare. Dacă este deteriorat, contactați dealerul sau centrul de service.
- Nu atingeți obiectivul cu degetele.
- Valorile măsurate de dumneavoastră sunt doar pentru informarea dumneavoastră – nu înlocuiesc un examen medical! Înainte de a începe tratamentul, consulta un medic.


Curățați termometrul după fiecare utilizare (vezi 12. Curățarea instrumentului).


- Dacă aveți întrebări cu privire la utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați dealerul sau serviciul nostru pentru clienți.

### 3.2 Pericol pentru dispozitiv

- Nu supuneți dispozitivul la șocuri mecanice și aveți grijă să nu-l cadeți din mâini.
- În funcție de circumstanțe, dispozitivul poate fi utilizat doar într-o măsură limitată în cazul unor perturbări electromagnetice. Prin urmare, de exemplu, pot apărea mesaje de eroare sau afișajul/dispozitivul poate eșua.
- Nu utilizați dispozitivul în imediata apropiere a altor dispozitive sau cu dispozitive stivuite unul peste altul, deoarece acest lucru poate duce la o funcționare incorectă. Cu toate acestea, dacă este necesară utilizarea în forma de mai sus, ar trebui să monitorizați această unitate și alte dispozitive pentru a vă asigura că funcționează corect.
- Utilizarea altor accesorii decât cele specificate sau furnizate de producătorul acestui dispozitiv poate duce la creșterea radiației electromagnetice sau la reducerea imunității electromagnetice a dispozitivului și poate cauza defecțiuni.
- Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la o performanță redusă.
- Nu expuneți dispozitivul la lumina directă a soarelui, la temperaturi extreme sau la umiditate ridicată.
- Protejați dispozitivul de contactul cu orice lichide. Aparatul nu este impermeabil. Evitați contactul direct cu apa sau alte fluide.
- Nu deschideți și nu reparați singur dispozitivul. Reparațiile pot fi efectuate numai de centre de service autorizate, în caz contrar, garanția este nulă.
- Dispozitivele portabile și mobile de comunicație de înaltă frecvență pot afecta dispozitivul.

### 3.3 Instrucțiuni de manipulare a bateriei

- Dacă lichidul bateriei intră în contact cu pielea sau ochii, clătiți zona afectată cu apă și căutați doctorul.
-  Pericol de înghițire! Copiii mici ar putea înghiți bateriile și se pot sufoca. Prin urmare, nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor mici!
- Respectați marcajele de polaritate plus (+) și minus (-).
- Dacă bateriile se scurg, purtați mănuși de protecție și curățați compartimentul bateriilor cu o cârpă uscată.
- Protejați bateriile de căldură excesivă.

-  Pericol de explozie! Nu aruncați bateriile în foc.
- Bateriile nu trebuie încărcate sau scurtcircuitate.
- Scoateți bateriile din compartiment dacă nu veți folosi dispozitivul o perioadă lungă de timp.
- Utilizați baterii de același tip sau echivalent.
- Înlocuiți întotdeauna toate bateriile în același timp.
- Nu folosiți baterii reîncărcabile!
- Bateriile nu trebuie demontate, deschise sau zdrobite.

#### 4. Despre acest termometru Valoarea temperaturii

măsurate variază în funcție de partea corpului măsurată. Abateră poate fi între 0,2 ° C și 1 ° C (0,4 ° F și 1,8 ° F) la persoanele sănătoase de pe diferite părți ale corpului.

Interval de temperatură normal pentru diferite termometre:

	Valori măsurate 35,8 °C	Termometru folosit
Temperatura frunții	până la 37,6 °C (96,4 °F până la 99,7 °F) 36,0 °C	Termometru frontal
Teplota v uchu	până la 37,8 °C (96,8 °F până la 100,0 °F) 36,0 °C	Termometru pentru ureche
Temperatura gurii	până la 37,4 °C (96,8 °F până la 99,3 °F) 36,3 °C	Termometru obișnuit
Temperatura rectala	până la 37,8 °C (97,3 °F până la 100,0 °F)	Termometru obișnuit



#### Sfat de la Beurer

- Nu compara niciodată temperaturile măsurate de diferite termometre.
- Spuneți medicului dumneavoastră ce termometru ați folosit pentru a vă măsura temperatura corpului și pe ce părți ale corpului dumneavoastră. Luați în considerare și acest fapt în autodiagnosticare.



Dacă țineți termometrul în mână prea mult timp înainte de a măsura, instrumentul se va încălzi. Rezultatul măsurării poate fi apoi denaturat.

## Influența temperaturii corpului

- Metabolismul individual, în funcție de individ
- Vârsta

Temperatura corpului este mai mare la sugari și copiii mici decât la adulți. La copii, fluctuațiile mai mari de temperatură sunt mai rapide și mai frecvente. Odată cu vârsta, temperatura normală a corpului scade.

- Haine
- Temperatura exterioară
- O parte a zilei

Dimineața, temperatura corpului este mai scăzută și crește în timpul zilei până seara.

### Activități

- Activitățile fizice și mentale, dar cu influență mai mică, cresc temperatura corpului.




### Sfat de la Beurer


Măsurarea temperaturii corpului oferă valoarea măsurată curentă la oameni. Dacă nu sunteți sigur de interpretarea rezultatelor sau dacă aveți valori anormale (de exemplu, febră), trebuie să vă adresați medicului dumneavoastră. Acest lucru este valabil și pentru schimbările mici de temperatură, dacă se adaugă și alte simptome ale bolii, cum ar fi neliniște, transpirație abundentă, înroșire a pielii, ritm cardiac ridicat, amenințare de colaps brusc etc.

---

## 5. Descrierea dispozitivului

- 1 Afișaj
- 2 Butonul MODE / MEM
- 3 Buton LIGHT / SET
- 4 / Butonul NARE
- 5 Senzor
- 6 Capac compartiment baterie



Butoane	Func ie
MOD/MEM	MODE Setează modul de măsurare. MEM Afișarea valorilor de măsurare stocate.
LUMINĂ/SET	LUMINA Aprinde manual lumina afișajului. SET Setează funcțiile de bază.
 /SCANĂ	Porniți dispozitivul. Începe măsurarea temperaturii.



## Afișează descrierea

- 1 Mod de măsurare a temperaturii obiectului
  - 2 Modul temperatura camerei
  - 3 Modul de măsurare a temperaturii frontale
  - 4 Simbol bip
  - 5 ani
  - 6 funcții de memorie
  - 7 Date
  - 8 Afișarea valorii temperaturii / numărului locației de memorie
  - 9 Indicator luminos de stare a bateriei
  - 10 Rezultatul măsurării 38,0 °C ( 100,4 °F) „febră”
  - 11 Rezultatul măsurării <37,5 °C (<99,5 °F) „fără febră”
  - 12 Simbol de iluminare a afișajului
- Unitate de măsurare a temperaturii de 13 Fahrenheit
- Unitate de temperatură 14 Celsius
- Afișare 15 ani / dată / oră

## 6. Punerea în funcțiune

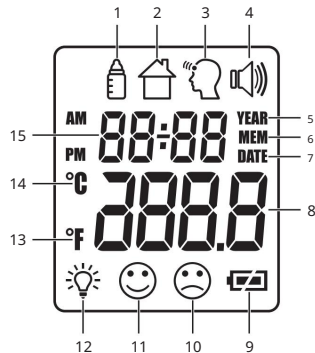
### Introducerea bateriilor

- Scoateți capacul bateriei.
- Introduceți bateriile cu polaritatea corectă în compartiment.
- Utilizați numai baterii de marcă de tipul: 2 x 1,5V micro (baterii alcaline LR03). Necondiționat


asigurați-vă că bateriile sunt introduse cu marcasele de polaritate corecte. Nu utilizați baterii reîncărcabile.

- Închideți compartimentul bateriei atașând capacul și fixându-l în poziție.

Termometrul pornește automat și afișajul arată meniul de setări (w7. Pornirea și setarea termometrului).



## 7. Pornirea și setarea termometrului

Termometrul este pornit prin apăsarea scurtă a butonului  / SCAN.

După un scurt test automat și două bipuri scurte, termometrul este gata să măsoare temperatura din față. Dispozitivul pornește întotdeauna în modul de măsurare a temperaturii frontale.

Setări de bază ale funcției

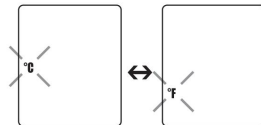
În acest meniu aveți opțiunea de a seta următoarele funcții individual.



Introduceți baterii noi sau țineți apăsat butonul LIGHT / SET timp de 3 secunde în timp ce termometrul este pornit. Afișajul arată afișajul unității de temperatură (Fig. 1).

Puteți vizualiza rezultatele măsurătorilor în grade Celsius (°C) sau grade Fahrenheit (°F).

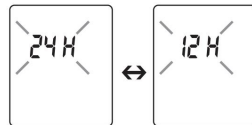
- Pentru a afișa rezultatele măsurătorii în grade Celsius, selectați cu butonul MODE / MEM setarea °C și confirmați această setare cu butonul LIGHT / SET.
- Pentru a afișa rezultatele măsurătorii în grade Fahrenheit, selectați setarea °F cu butonul MODE / MEM și confirmați această setare cu butonul LIGHT / SET.



Gigant. 1

Afișajul formatului de timp clipește pe afișaj (Fig. 2).

- Utilizați butonul MODE / MEM pentru a seta formatul de timp dorit și această setare după confirmați cu LIGHT / SET.



Gigant. 2

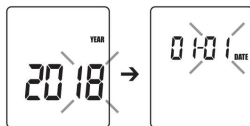
Afișajul anului clipește pe afișaj (Fig. 3).

- Folosiți butonul MODE / MEM pentru a seta anul și confirmați această setare cu butonul LIGHT / SET.

Afișajul zilei / lunii clipește pe afișaj (Fig. 4).

- Folosiți butonul MODE / MEM pentru a seta ziua și luna și confirmați această setare cu butonul LIGHT / SET (fig. 5).

- i** Dacă este setat formatul de 12 ore, ordinea zilelor și lunilor este inversată. Ar trebui să setați corect data și ora. Numai atunci puteți salva valorile măsurate corect cu data și ora și le puteți reaminti mai târziu.



Gigant. 3

Gigant. 4



Gigant. 5

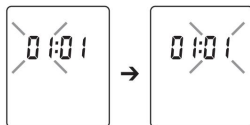
Afișajul ceasului clipește pe afișaj (Fig. 6).

- Folosiți butonul MODE / MEM pentru a seta ora și confirmați această setare cu butonul LUMINĂ/SET.

Afișajul minutelor clipește pe afișaj (Fig. 7).

- Folosiți butonul MODE / MEM pentru a seta minutele și confirmați această setare cu butonul LUMINĂ/SET.

- i** În formatul de 12 ore, ora este afișată în format AM / PM.



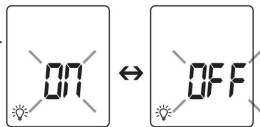
Gigant. 6

Gigant. 7

Simbolul de iluminare a afișajului clipește pe afișaj (Fig. 8).

Puteți porni sau opri iluminarea automată a afișajului (apare după măsurarea temperaturii frontale).

- Pentru a porni iluminarea automată a afișajului, selectați cu butonul MODE / MEM activat setare și confirmați cu LIGHT / SET.
- Pentru a opri iluminarea automată a afișajului, selectați cu butonul MODE / MEM și clădire OFF confirmați cu butonul LIGHT / SET.



Gigant. 8

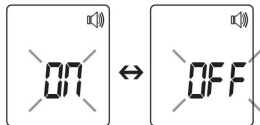
În plus, aveți opțiunea de a porni manual iluminarea afișajului prin apăsarea scurtă a butonului LIGHT / SET. Afișajul este iluminat timp de 5 secunde.

**i** Iluminarea automată și manuală a afișajului nu poate fi utilizată în timpul procesului de măsurare.

Simbolul semnalului sonor clipește pe afișaj (Fig. 9).

Puteți activa sau dezactiva semnalele sonore (dezactivate, în timpul măsurării, finalizarea măsurării).

- Pentru a activa semnalele sonore, utilizați butonul MODE / MEM pentru a selecta setarea ON după confirmați cu LIGHT / SET.
- Pentru a opri semnalele sonore, selectați butonul MODE / MEM și confirmați OFF a po setarea cu butonul LIGHT / SET.



Gigant. 9


## 8. Măsurători pe frunte



### Sfat de la Beurer

Vă rugăm să rețineți că

- activitatea fizică, în special transpirația crescută pe frunte, ingestia de vasoconstrictoare și iritația pielii pot avea un efect negativ asupra rezultatului măsurării,
- frunte, sau somn, trebuie să fie fără transpirație și produse cosmetice.
- Vă recomandăm să măsurați temperatura din față de trei ori la rând. Dacă rezultatele acestor trei măsurători diferă, trăiește cea mai mare valoare.
- Dacă fruntea este acoperită de păr, transpirație sau murdărie, curățați fruntea și apoi așteptați 10 minute pentru a se îmbunătăți precizia măsurării.
- Este important să păstrați termometrul nemișcat în timpul măsurării. Acest lucru poate duce la mișcarea termometrului în timpul măsurării pentru măsurători inexacte.

- Termometrul este pornit prin apăsarea scurtă a butonului / SCAN. După un scurt autotest și două bipuri scurte, instrumentul este gata să măsoare temperatura din față. Dispozitivul este în modul de măsurare a temperaturii frontale. Puteți spune după simbol  pe ecran.





Gigant. 10

- Țineți termometrul la 2 până la 3 cm în fața punctului de măsurare (Fig. 11). Apăsați butonul / SCANARE.




Gigant. 11

 Dacă rezultatul măsurării este mai mic de 37,5 ° C (99,5 ° F), pe afișaj va apărea o imagine a febrei pentru a  pentru niciunul indica faptul că temperatura corpului se află în limitele normale.




Gigant. 12


Dacă rezultatul măsurării este mai mare de 38 ° C (100,4 ° F), afișajul arată că temperatura corpului este  care semnează în afara intervalului normal.



Gigant. 13


Valoarea măsurată este stocată automat în memorie cu data/ora și calificativul „febră”/ „fără febră”.

Instrumentul semnalează cu două bipuri scurte și un simbol frontal fără intermitență că instrumentul este  pregătit pentru măsurători ulterioare.

Unitatea se oprește automat după aproximativ 60 de secunde sau o puteți opri apăsând butonul / SCAN pentru 5 secunde. 

Afișarea valorilor de măsurare stocate Aparatul

stochează valorile măsurate numai în modul de temperatură pe partea din față a 60 de măsurători.

 Aparatul salvează automat ultimele valori

Dacă sunt depășite 60 de locații de memorie, cea mai veche valoare va fi întotdeauna ștersă.


- Memoria poate fi rechemată după cum urmează:
- Țineți apăsat butonul MODE / MEM cu termometrul pornit timp de 3 secunde.


Este afișată cea mai recentă valoare de măsurare.

- De fiecare dată când apăsați din nou butonul MODE/MEM , este afișată valoarea măsurată.
- Linia de sus alternează între oră și dată.

## 9. Măsurarea temperaturii obiectului / a temperaturii camerei

Pentru a măsura temperatura obiectului cu acest termometru, trebuie să comutați la modul de temperatură a obiectului. • Cu termometrul pornit, apăsați scurt butonul MODE / MEM. Dispozitivul trece la re temperatura obiectului (Fig. 14).

- Țineți termometrul la 2 până la 3 cm în fața punctului de măsurare corespunzător. Apăsați scurt butonul  / SCANĂ și citiți temperatura pe afișaj (Fig. 15).

Aparatul se oprește automat după aproximativ 60 de secunde sau îl puteți opri apăsând Butonul /  ANARE timp de 5 secunde.



Gigant. 14




Gigant. 15

Valorile de măsurare în modul de temperatură obiect nu sunt salvate.

Pentru a utiliza termometrul pentru a măsura temperatura camerei, trebuie să îl comutați în modul temperatura camerei. • Cu termometrul pornit, apăsați scurt butonul MODE / MEM de două ori.

Aparatul comută în modul temperatura camerei • .

Temperatura camerei este afișată direct (fig. 16).


Unitatea se oprește automat după aproximativ 60 de secunde sau o puteți opri apăsând butonul /  SCANĂ timp de 5 secunde.



Gigant. 16

Măsurătorile în modul temperatura camerei nu sunt salvate.

## 10. Afișare eroare

Mesaj de eroare	Problemă	Soluție
<b>Er 1</b>	Măsurătorile în timpul testului automat, aparatul nu era încă gata de funcționare.	Așteptați până când simbolul frunții nu mai clipește.
<b>Er 3</b>	Temperatura camerei sub 15 ° C sau peste 40 ° C (<59 ° F,> temperatura camerei trebuie să fie între 15 ° C și 40 ° C (104 ° F). (59 ° F la 104 ° F).	
<b>H<sub>i</sub></b>	(1) Modul temperatură frontală: temperatura detectată este mai mare decât 42,2 ° C (108 ° F). (2) Mod temperatură obiect: temperatura detectată este mai mare decât 80 ° C (176 ° F).	Utilizați termometrul numai în intervalul de temperatură specificat. Dacă eroarea este afișată în mod repetat, contactați un specialist dealer-ul sau serviciul pentru clienți.
<b>Lo</b>	(1) Modul temperatură frontală: temperatura detectată este mai mică de 34 ° C (93,2 ° F). (2) Mod temperatură obiect: Temperatura detectată este mai mică decât cea a dealer-ului sau serviciului pentru clienți. 0 ° C (32 ° F).	Utilizați termometrul numai în intervalul de temperatură specificat. Dacă eroarea este afișată în mod repetat, contactați un specialist dealer-ului sau serviciului pentru clienți.
	Bateriile sunt epuizate.	Înlocuiți bateriile.

## 11. Baterii

### Inlocuire baterie

Dispozitivul are nevoie de două baterii AAA, LR03.

- Deschideți compartimentul bateriei.

Trebuie să glisați capacul în jos.

- Scoateți bateriile uzate din compartiment.
- Introduceți baterii noi.

Asigurați-vă că bateriile sunt introduse corect, conform polarității.

- Închideți compartimentul bateriei.





#### Eliminarea bateriilor

- Bateriile uzate, complet descărcate, sunt eliminate prin containere de colectare special marcate, puncte speciale de colectare a deșeurilor sau vânzători de produse electrice. Sunteți obligat prin lege să aruncați bateriile.
- Bateriile care conțin substanțe nocive au următoarele marcaje: Pb = bateria conține plumb,  
Cd = bateria conține cadmiu, Hg = bateria conține mercur.



---

#### 12. Curățarea dispozitivului



- Senzorul de măsurare este partea cea mai sensibilă a termometrului. Manipulați senzorul de măsurare cu cea mai mare grijă când curățați.
- Nu utilizați agenți de curățare agresivi.
- Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță pentru utilizator și dispozitiv. w 3. Avertismente și instrucțiuni de siguranță

---

Curățați senzorul de măsurare după fiecare utilizare. Pentru a face acest lucru, utilizați o cârpă moale sau un tampon de bumbac care poate fi umezit cu dezinfectant sau alcool 70%.

Pentru a curăța întregul dispozitiv, utilizați o cârpă moale ușor umezită cu o soluție blândă de săpun. În niciun caz apa nu poate pătrunde în mașină.

Folosiți din nou aparatul dacă este complet uscat.

#### 13. Depozitarea aparatului

Aparatul nu trebuie depozitat sau folosit la temperaturi sau umiditate prea ridicate sau scăzute (w 15. Date tehnice), la soare, în legătură cu curent electric sau în locuri cu praf. În caz contrar, pot apărea inexactități de măsurare.

Dacă este planificată o depozitare mai lungă, scoateți bateriile.

## 14. Aruncarea dispozitivului În interesul

protecției mediului, dispozitivul nu poate fi aruncat împreună cu deșeurile menajere la sfârșitul duratei de viață.

Eliminarea trebuie efectuată la punctele de colectare adecvate din țara dumneavoastră.

Aruncați dispozitivul în conformitate cu Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să contactați autoritatea municipală responsabilă cu eliminarea.



## 15. Date tehnice Dacă dispozitivul

este utilizat în afara specificațiilor, funcționarea lui corectă nu este garantată!

Precizia acestui termometru a fost verificată cu atenție, termometrul a fost dezvoltat având în vedere o durată de viață lungă și utilizabilă.

Când se utilizează dispozitivul în domeniul sănătății, măsurătorile tehnice ale măsurătorii trebuie efectuate prin mijloace adecvate. Puteți găsi informații detaliate despre verificarea acurateții la adresa de service.

Modificările tehnice pentru îmbunătățirea produsului și dezvoltarea ulterioară sunt rezervate.

Tip	FT 85
Metoda de măsurare	Măsurare în infraroșu fără contact
Funcții de bază	Măsurarea temperaturii pe frunte Măsurarea temperaturii obiectului Măsurarea temperaturii camerei
Unități de măsură	Celsius (°C) și Fahrenheit (°F)
Condiții de operare	15 ° C până la 40 ° C (59 ° F până la 104 ° F) la umiditate relativă <95%
Condiții de depozitare și transport	-20 ° C până la 50 ° C (-4 ° F până la 122 ° F) la umiditate relativă <85%
Distanța de măsurare	2 până la 3 cm de punctul de măsurare
Intervalele și acuratețea măsurătorilor ritmului cardiac pe frunte	Măsurarea temperaturii pe frunte 34 ° C până la 42,2 ° C (93,2 ° F până la 108 ° F) Precizia măsurării de la 34 °C la 42,2 °C: ± 0,2 °C (93,2 °F la 108 °F: ± 0,4 °F)

Precizia clinică a recurenței	Frunte: copii, 1-5 ani $\pm 0,07$ ° C (0,13 ° F) aduți $\pm 0,08$ ° C (0,14 ° F)
Domenii și precizie măsurarea temperaturii obiectului	Măsurarea temperaturii obiectului de la 0 ° C la 80 ° C (32 ° F la 176 ° F) Precizia măsurării $\pm 4\%$ sau $\pm 2$ ° C (4 ° F)
Funcția de memorie la măsurarea temperaturii corpului	Ultimele 60 de valori de măsurare sunt salvate automat.
Semnal sonor	Când instrumentul este pornit, în timpul măsurării, la sfârșitul măsurătorii (poate fi setat).
Afișaj	Ecran LCD
Modul de economisire a energiei	Dispozitivul se oprește automat după 1 minut.
Dimensiuni lățime × adâncime × înălțime	161 × 42,8 × 36 mm
Masa	67 g (fara baterii)
2 x baterii AAA, LR03	Timp de funcționare pentru aproximativ 2.000 de măsurători Alte funcții activate, cum ar fi semnalul acustic sau iluminarea afișajului, scurtează durata de viață a bateriei.

Numărul de serie se află pe dispozitiv sau în compartimentul bateriei.

## 16. Directiva

Dispozitivul respectă cerințele Directivei 93/42/CEE pentru dispozitive medicale, cerințele Actului privind dispozitivele medicale, ASTM E 1965-98 și standardului european EN 60601-1-2 (conformitate cu CISPR 11, IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3) și face obiectul unor măsuri speciale de precauție privind compatibilitatea electromagnetică. Dispozitivul este potrivit pentru utilizare în toate mediile enumerate în aceste instrucțiuni de utilizare, inclusiv în mediul de acasă.

## 17. Garanție /

service Când solicitați răspunderea pentru defecte, contactați dealerul local sau sucursala locală (consultați lista „Service internațional”).

La trimiterea dispozitivului, anexați o copie a dovezii de cumpărare și o scurtă descriere a defectului.

Se aplică următoarele condiții de garanție:

1. Perioada de garanție pentru produsele BEURER este de 5 ani sau, dacă este mai lungă, perioada de garanție de la data achiziției valabilă în perioada respectivă este decisivă. teren.
- Atunci când revendicați răspunderea pentru defecte, este necesar să faceți dovada datei achiziției cu dovada achiziției sau cu factura.
2. Perioada de garanție nu se prelungește prin repararea (a întregului dispozitiv sau a părților sale).
3. Garanția nu acoperă daunele ca urmare
  - a. manipulare neprofesională, de exemplu în cazul nerespectării instrucțiunilor de utilizare.
  - b. reparatii sau modificari de catre client sau persoane neautorizate.
  - c. transportul de la producator la client sau in timpul transportului la un centru de service.
  - d. Garanția nu se aplică accesoriilor care sunt supuse uzurii normale (manșetă, baterii etc.).
4. Răspunderea pentru daune directe sau indirecte cauzate de dispozitiv este exclusă dacă cererile pentru defecte au fost acceptate în caz de deteriorare.

## SLOVENČINA

## Cuprins

1. Explicația simbolurilor .....	22	2.	8. Măsurarea pe frunte .....	32
Scopul utilizării .....	23	3.	9. Măsurarea temperaturii obiectelor / temperatura camerei .....	34
Avertismente și instrucțiuni de siguranță .....		3.1	10. Afișări de eroare .....	35
23 3.1 Pericole pentru utilizator .....	23	3.2	11. Baterii .....	
Pericole pentru dispozitiv .....	24	3.3	12. Curățarea dispozitivului .....	
Măsuri de precauție la manipularea bateriei ....			13. Stocarea dispozitivului .....	
25 4. Informații despre acest termometru .....			14. Aruncarea dispozitivului .	
25 5. Descrierea dispozitivului .			15. Date tehnice .....	37
27 6. Punerea în funcțiune .....	28	7.	16. Orientări .....	38
Pornirea și setarea termometrului .....	29		17. Garanție / service .....	39



Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare, păstrați-le pentru referințe viitoare, puneți-le la dispoziția altor utilizatori și urmați instrucțiunile.

Stimate client, suntem încântați că v-ați

decis pentru un produs din gama noastră. Marca noastră reprezintă produse de calitate și testate temeinic în domeniile căldurii, terapii blânde, tensiunii arteriale / diagnosticare, greutate, masaj și aer.

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare și urmați instrucțiunile.

Cu recomandări prietenoase,  
echipa ta Beurer






## Conținutul pachetului





Verificați volumul de livrare al ambalajului din carton pentru a vedea dacă există daune externe și pentru conținut. Înainte de utilizare, asigurați-vă că aparatul și accesoriile nu prezintă deteriorări vizibile și că toate ambalajele au fost îndepărtate. Dacă aveți îndoieli, nu îl utilizați și contactați dealer-ul sau adresa de service pentru clienți furnizată.





- Termometru
- 2 baterii AAA de 1,5 V (LR03)
- Instrucțiuni de utilizare




## 1. Explicația simbolurilor Următoarele

simboluri sunt utilizate în aceste instrucțiuni de utilizare și pe dispozitiv:

	<b>AVERTIZARE</b> Un avertisment care indică siguranța rănirii sau pericolul pentru sănătatea dumneavoastră
	<b>ATEN IE</b> Instrucțiuni de siguranță pentru posibile deteriorari ale dispozitivului/accesoriilor
	Avertizare Avertizare despre informații importante
	Urmați instrucțiunile de utilizare
	Piesa de aplicare tip BF

Depozitare/Transport 	Temperatura și umiditatea admise în timpul depozitării și transportului
De operare 	Temperatura de funcționare și umiditatea admise
IP 22	Dispozitivul este protejat împotriva pătrunderii obiectelor străine 12,5 mm și împotriva scurgerii oblice de apă
	Număr de serie
	Informații importante / sfat

	Eliminare în conformitate cu directiva CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice - DEEE (Deșeuri de echipamente electrice și electronice).
	Simbolul CE confirmă conformitatea cu cerințele esențiale ale Directivei 93/42/CEE privind dispozitivele medicale.
	Producător
	Reprezentant autorizat în Comunitatea Europeană

	Trimitere la un alt paragraf.
	Indicarea certificatului pentru produsele exportate în Federația Rusă și în țările Comunității Statelor Independente.
	Aruncați ambalajul într-un mod ecologic

## 2. Utilizare prevăzută

Acest termometru este utilizat pentru măsurarea fără contact a temperaturii frunții. În același timp, este posibil să măsurați temperatura obiectelor și spațiului cu acest termometru. Termometrul este potrivit pentru măsurarea acasă. Puteți măsura ușor și rapid temperatura corpului. Valorile sunt stocate automat în memorie.

## 3. Avertismente și note de siguranță

### 3.1 Pericole pentru utilizator

- Nu utilizați dispozitivul până când nu ați citit și înțeles aceste instrucțiuni de utilizare.
- Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare. Instrucțiunile de utilizare trebuie să fie disponibile pentru toți utilizatorii. Toate alertele trebuie respectate.
- Păstrați instrumentul timp de cel puțin 30 de minute înainte de a măsura în camera în care va fi efectuată măsurarea.
- După o activitate sportivă, după o baie sau după o ședere în aer liber, așteptați aproximativ 30 de minute înainte de a începe să măsurați pe frunte.
- Termometrul FT 85 este proiectat numai pentru utilizare pe corpul uman, ceea ce este specificat în instrucțiunile de utilizare.
- Măsurați regulat temperatura pentru a determina temperatura medie normală. Dacă se suspectează febră, comparați media normală temperatura cu temperatura măsurată curent.

- Nu efectuați autodiagnosticare sau terapie bazată pe rezultatele măsurătorilor fără a consulta medicul curant. În primul rând, nu începeți să luați noi medicamente în mod arbitrar și nu modificați tipul și/sau doza tratamentului existent.
- Dispozitivul este destinat numai scopului menționat în aceste instrucțiuni de utilizare.
- Producătorul nu este responsabil pentru daune rezultate din utilizarea necorespunzătoare sau incorectă.
- Aparatul nu trebuie folosit de copii. Produsele medicale nu sunt jucării.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă obiectivul nu este deteriorat. Dacă este deteriorat, contactați distribuitorul sau adresa serviciului.
- Nu atingeți niciodată obiectivul cu degetul.
- Valorile pe care le măsurați pot fi folosite doar pentru informarea dumneavoastră - nu înlocuiesc un examen medical! Consultați un medic înainte de a începe tratamentul medical.
- Curățați termometrul după fiecare utilizare (vezi 12. Curățarea instrumentului).
- Dacă aveți întrebări cu privire la utilizarea acestei unități, contactați dealerul sau serviciul pentru clienți.



### 3.2 Pericole pentru aparat • Nu

supuneți aparatul la șocuri mecanice și nu lăsați-l să cadă la pământ.

- În prezența interferențelor electromagnetice, dispozitivul poate fi utilizat doar într-o măsură limitată în anumite circumstanțe. Ca urmare, de ex. mesaje de eroare sau defecțiuni a afișajului/dispozitivului.
- Nu utilizați acest dispozitiv lângă alte dispozitive sau cu alte dispozitive unul peste altul, deoarece acest lucru poate duce la o funcționare incorectă. Dacă este încă necesar să îl utilizați așa cum este descris, acest dispozitiv și alte dispozitive trebuie monitorizate pentru a vă asigura că funcționează corect.
- Utilizarea altor accesorii decât cele specificate sau furnizate de producătorul acestui dispozitiv poate duce la creșterea radiației electromagnetice sau la reducerea imunității electromagnetice a dispozitivului și poate duce la o funcționare incorectă.
- Nerespectarea acestui lucru poate duce la o performanță redusă.
- Nu expuneți dispozitivul la lumina directă a soarelui, la temperaturi extreme sau la umiditate ridicată.
- Nu expuneți dispozitivul la lichide. Aparatul nu este impermeabil. Evitați orice contact cu apa și alte lichide.
- Nu deschideți și nu reparați singur dispozitivul. Încredințați reparația dispozitivului numai punctelor de service autorizate, în caz contrar cererea dumneavoastră de garanție este nulă.
- Dispozitivele portabile și mobile de comunicație de înaltă frecvență pot afecta acest dispozitiv.



### 3.3 Măsuri de precauție la manipularea bateriei

- Dacă lichidul bateriei intră în contact cu pielea sau cu ochii, clătiți zona afectată cu apă și solicitați asistență medicală. ajutor sku.
-  Pericol de înghițire! Copiii mici ar putea înghiți bateriile și le pot sufoca. Prin urmare, nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor mici!
- Respectați marcajele de polaritate plus (+) și minus (-).
- Când bateria are scurgeri, purtați mănuși de protecție și curățați compartimentul bateriei cu o cârpă uscată.
- Protejați bateriile de căldură excesivă.
-  Pericol de explozie! Nu aruncați niciodată bateriile în foc.
- Bateriile nu trebuie încărcate sau scurtcircuitate.
- Când nu utilizați dispozitivul pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile din compartimentul pentru baterii.
- Utilizați numai baterii de același tip sau echivalent.
- Înlocuiți întotdeauna toate bateriile simultan.
- Nu folosiți baterii reincărcabile!
- Nu dezamblați, deschideți sau împărțiți bateriile.

## 4. Despre acest termometru Valoarea

temperaturii măsurate fluctuează în funcție de punctul de măsurare de pe corp. În cazul unei persoane sănătoase, abaterea poate varia de la 0,2 ° C la 1 ° C (0,4 ° F la 1,8 ° F) în diferite puncte ale corpului.

Interval de temperatură normal pentru diferite termometre:

	Valori măsurate 35,8 °C	Termometru folosit
Temperatura frunții	până la 37,6 °C (96,4 °F până la 99,7 °F) 36,0 °C	Termometru pentru măsurarea temperaturii în fața
Teplota v uchu	până la 37,8 °C (96,8 °F până la 100,0 °F) 36,0 °C	Termometru pentru ureche
Temperatura orală	până la 37,4 °C (96,8 °F până la 99,3 °F) 36,3 °C	Termometru obișnuit
Temperatura rectala	până la 37,8 °C (97,3 °F până la 100,0 °F)	Termometru obișnuit



#### Sfatul lui Beurer

- Comparați temperaturile măsurate de diferite termometre.
- Spuneți medicului dumneavoastră ce termometru ați folosit pentru a vă măsura temperatura corpului și unde vă aflați pe corp. Acest lucru este luat în considerare acest lucru și în autodiagnosticare.



Dacă țineți termometrul în mână prea mult timp înainte de a măsura, dispozitivul se va încălzi. Ca urmare, rezultatul măsurării poate fi distorsionat.

#### Efecte asupra temperaturii corpului

- Metabolismul personal individual
- Vârsta

Temperatura corpului este mai mare la sugari și copiii mici decât la adulți. La copii, abaterile mai mari de temperatură apar mai repede și mai des. Odată cu vârsta, temperatura normală a corpului scade.

- Îmbrăcăminte

- Temperatura exterioară
- Ora zilei

Temperatura corpului este mai scăzută dimineața și crește în timpul zilei.

#### Activități


- Activitățile fizice și, într-o măsură mai mică, activitățile mentale cresc temperatura corpului.




#### Sfatul lui Beurer

Măsurarea temperaturii corpului oferă informații despre valoarea curentă măsurată la oameni. Dacă aveți îndoieli cu privire la interpretarea rezultatelor măsurătorilor sau dacă au apărut valori anormale (de exemplu, febră), trebuie să vă adresați medicului dumneavoastră. Acest lucru se aplică și schimbărilor mici de temperatură dacă apar alte simptome ale bolii, cum ar fi neliniște, transpirație abundentă, înroșire a pielii, ritm cardiac ridicat, susceptibilitate la colaps etc.

## 5. Descrierea dispozitivului

- 1 Afișaj
- 2 Butonul MODE / MEM
- 3 Buton LIGHT / SET
- 4 / Butonul  SCANARE
- 5 Senzor de măsurare
- 6 Capac compartiment baterie



Butoane	Caracteristici
MOD/MEM	MODE Setează modul de măsurare. MEM Afișarea valorilor măsurate stocate.
LUMINĂ/SET	LUMINA Aprinde manual lumina afișajului. SET Setează funcțiile de bază.
 /SCANĂ	Porniți dispozitivul. Începeți măsurarea temperaturii.

Afișează descrierea

1 Mod temperatură obiect

2 Modul temperatura camerei

3 Modul frunte

4 Simbol bip

5 ani

6 Funcția de memorie

7 Data

8 Afișarea valorii măsurate a temperaturii/numărul locației de memorie

9 Indicator de nivel al bateriei

10 Rezultatul măsurării 38,0 ° C ( 100,4 ° F) „febră”

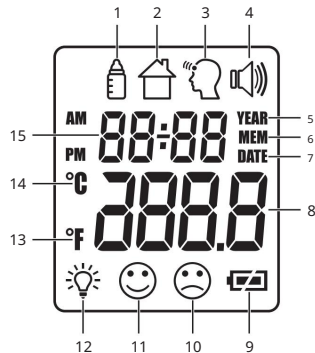
11 Rezultatul măsurării <37,5 ° C (<99,5 ° F) „fără febră”

12 Simbol de iluminare a afișajului

Unitate de măsurare a temperaturii de 13 Fahrenheit

Unitate de măsurare a temperaturii 14 Celzius

Afișare 15 ani / dată / oră



## 6. Punerea în funcțiune

Introducerea bateriilor

• Scoateți capacul compartimentului bateriei. • Introduceți ambele baterii conform polarității marcate în compartimentul bateriilor. • Utilizați numai baterii de marcă de tipul: 2 x 1,5 V Micro (tip alcalin LR03). Necondiționat

Aveți grijă să respectați polaritatea marcată când introduceți bateriile. Nu trebuie utilizate baterii reîncărcabile. • Apoi închideți compartimentul bateriei prin atașarea capacului și lăsând-o să dea clic.

Termometrul pornește automat și meniul de configurare apare pe afișaj. (w7. Pornirea și setarea termometrului).



## 7. Pornirea și setarea termometrului Pentru a porni

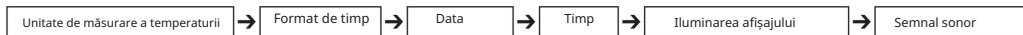
termometrul, apăsați scurt butonul / SCAN.



După un autotest și două bipuri scurte, termometrul este gata să măsoare temperatura din față. Dispozitivul pornește întotdeauna în modul temperatură frontală.

### Setări de bază ale funcției

În acest meniu, puteți seta următoarele funcții individual, una câte una.

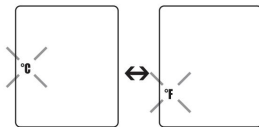


Reintroduceți bateriile sau țineți apăsat butonul LIGHT / SET timp de 3 secunde cu termometrul pornit.

Unitatea de măsurare a temperaturii clipește pe afișaj (Fig. 1).

Puteți afișa rezultatele măsurătorii în unități de temperatură - grade Celsius (° C) sau grade Fahrenheit (° F).

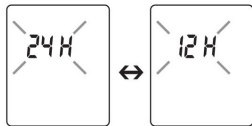
- Pentru a afișa rezultatele măsurătorilor în grade Celsius, selectați cu butonul Indicație MODE / MEM ° C și confirmați cu LUMINA / SETARE.
- Pentru a afișa rezultatele măsurătorii în grade Fahrenheit, selectați cu butonul Indicație MODE / MEM ° F și confirmați cu LIGHT / SET.



Gigant. 1

Afișajul formatului de timp clipește pe afișaj (Fig. 2).

- Folosiți butonul MODE / MEM pentru a seta formatul de timp dorit și confirmați selecția apăsând butonul LIGHT / SET.



Gigant. 2

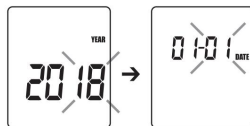
Anul clipește pe afișaj (Fig. 3).

- Folosiți butonul MODE / MEM pentru a seta anul și confirmați apăsând butonul LUMINĂ/SET.

Ziua/luna clipește pe afișaj (Fig. 4).

- Folosiți butonul MODE / MEM pentru a seta ziua și luna dorite și confirmați alegerea dvs. apăsând butonul LIGHT / SET (fig. 5).

- i** Dacă formatul ceasului este setat la ora 12, ordinea de afișare a zilei și lunii este inversată .  
Setați corect data și ora. Acesta este singurul mod în care puteți salva corect valorile măsurate cu data și ora și le puteți încărca mai târziu.



Gigant. 3

Gigant. 4



Gigant. 5

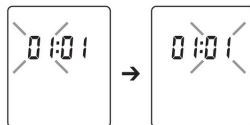
Ceasul clipește pe afișaj (Fig. 6).

- Folosiți butonul MODE / MEM pentru a seta ora și confirmați apăsând butonul LUMINĂ/SET.

Minutele clipeșc pe afișaj (Fig. 7).

- Folosiți butonul MODE / MEM pentru a seta minutele și confirmați apăsând butonul LUMINĂ/SET.

- i** În formatul de 12 ore, ora este afișată cu AM / PM.



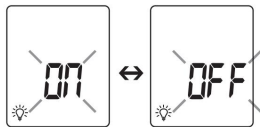
Gigant. 6

Gigant. 7

Simbolul de iluminare a afișajului clipește pe afișaj (Fig. 8).

Puteți porni sau opri iluminarea automată a afișajului (afișată după măsurarea temperaturii frunții).

- Pentru a porni iluminarea automată a afișajului, selectați cu butonul MODE / MEM **ON** și confirmați cu LIGHT / SET.
- Pentru a opri iluminarea automată a afișajului, selectați cu butonul MODE / MEM **OFF** și confirmați cu LIGHT / SET.



Gigant. 8

În plus, puteți aprinde manual luminile afișajului prin apăsarea scurtă a butonului LIGHT / SET.

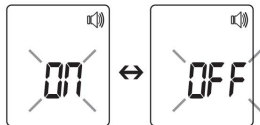
Afișajul este iluminat timp de 5 secunde.

- i** Iluminarea automată și manuală a afișajului nu poate fi utilizată în timpul procesului de măsurare.

Simbolul semnalului sonor clipește pe afișaj (Fig. 9).

Puteți comuta semnalele sonore (pornirea dispozitivului, în timpul măsurării, după ce măsurarea este finalizată) .

- Pentru a porni semnalele audio, selectați cu butonul MODE / MEM și confirmați cu butonul LIGHT / SET.
- Pentru a opri semnalele sonore, selectați cu butonul MODE / MEM și confirmați cu butonul LIGHT / SET.



Gigant. 9

## 8. Măsurare pe frunte



### Sfatul lui Beurer


#### Ține minte că

- activitatea fizică, creșterea semnificativă a transpirației pe frunte, utilizarea de medicamente care îngustează vasele de sânge și iritația pielii, pot rezultatele măsurătorilor.
- frunte, resp. zona de dormit trebuie curățată de transpirație și produse cosmetice.
- Vă recomandăm să efectuați trei măsurători pe frunte. Dacă aceste trei măsurători diferă, lucrați cu cea mai mare măsură valoare.
- Dacă zona frunții este acoperită cu păr, atunci sau murdărie, curățați-o și apoi așteptați 10 minute pentru a îmbunătăți precizia măsurători.
- Este important să păstrați termometrul calm în timpul măsurării. Poate rezulta mutarea termometrului în timpul măsurării la măsurători inexacte.

- Apăsă i scurt butonul / SCAN pentru a porni termometrul. După un scurt autotest și două bipuri scurte, dispozitivul este gata să măsoare temperatura la nivelul frunții. Dispozitivul este în modul temperatură frunte. Veți recunoaște acest lucru după simbolul care apare pe afișaj.





Gigant. 10

- Țineți termometrul la 2 până la 3 cm de punctul de măsurare din față (Fig. 11). Apăsați butonul  SCANARE.



Gigant. 11



 Dacă măsurarea este mai mică de 37,5 ° C (99,5 ° F), afișajul va afișa prezența febrei și a  care semnalează nr temperaturii corpului în limitele normale.




Gigant. 12

Dacă rezultatul măsurării este mai mare de 38 ° C (100,4 ° F), afișajul va arăta că temperatura corpului a depășit intervalul normal.

 care semnalează că




Gigant. 13

Valoarea măsurată este memorată automat împreună cu data/ora și intrarea „Febra”. Cu două bipuri scurte și un simbol  / "Fara caldura frontala" care nu intermiten, aparatul se oprește automat după aprox .

 dispozitivul semnalează pregătirea pentru următoarea măsurătoare.



Afișarea valorilor măsurate stocate Dispozitivul

stochează valorile măsurate exclusiv în modul temperatură cap a valorilor din ultimele 60  . Aparatul salvează automat memoria măsurată de măsurători.

Dacă cele 60 de locații de memorie sunt depășite, cea mai veche valoare este întotdeauna ștersă.

• Valorile din memorie pot fi rechemate după cum urmează:

• Cu termometrul pornit, țineți apăsat butonul MODE / MEM timp de 3 secunde.

Este afișată cea mai recentă valoare măsurată.

• De fiecare dată când apăsați din nou butonul MODE / MEM , este afișată valoarea măsurată.

• Ora și data sunt afișate alternativ în linia de sus.


## 9. Măsurarea temperaturii obiectului / temperatura camerei

Dacă doriți să utilizați acest termometru pentru a măsura temperatura obiectelor, trebuie să comutați termometrul în modul de temperatură a obiectului. • Pentru a face acest lucru, apăsați scurt butonul MODE / MEM de pe

termometru când acesta este pornit. Dispozitivul

comută în modul temperatură obiect (Fig. 14). 

• Țineți termometrul la 2 până la 3 cm de punctul de măsurare dorit. Apăsați scurt butonul

 / SCANĂ și citiți temperatura de pe afișaj (Fig. 15).

Aparatul se oprește automat după aproximativ 60 de secunde sau îl oprește apăsând butonul / SCAN timp de 5

 secunde.

Valorile măsurate în modul de temperatură a subiectului nu sunt stocate.




Gigant. 14



Gigant. 15

Pentru a utiliza termometrul pentru a măsura temperatura camerei, trebuie să comutați termometrul în modul temperatura camerei. • Pentru a face acest lucru, apăsați scurt butonul MODE / MEM de două ori de pe termometru când acesta este pornit.

Aparatul comută în modul temperatura camerei • Temperatura  camerei este afișată direct (fig. 16).


Aparatul se oprește automat după aproximativ 60 de secunde sau îl oprește apăsând butonul / SCAN timp de 5  secunde.



Gigant. 16

Valorile măsurate în modul temperatura camerei nu sunt stocate.

## 10. Se afișează eroare

Raport de eroare	Problemă	Soluția
<b>Er 1</b>	Măsurătoare în timpul autotestării, dispozitivul nu este încă gata pentru măsurare.	Așteptați până când simbolul frunții nu mai clipește.
<b>Er 3</b>	Temperatura camerei sub 15 °C sau peste Temperatura camerei	trebuie să fie între 15 °C și 40 °C (<59 °F, > 104 °F). a 40 °C (59 °F - 104 °F).
<b>Hi</b>	(1) Modul temperatură frontală: temperatura măsurată este mai mare de 42,2 °C (108 °F). temperatură obiect: Temperatura măsurată este mai mare, decât 80 °C (176 °F).	decât termometrul funcționează numai la temperaturile specificate intervale. În cazul afișării repetate a erorii con (2) Mod contactați un dealer specializat sau serviciul pentru clienți.
<b>Lo</b>	(1) Modul de temperatură frontală: temperatura măsurată este mai mică de 34 °C (93,2 °F). temperatură obiect: Temperatura măsurată este mai scăzută, decât 0 °C (32 °F).	decât termometrul funcționează numai la temperaturile specificate intervale. În cazul afișării repetate a erorii con (2) Mod contactați un dealer specializat sau serviciul pentru clienți.
	Bateriile sunt epuizate.	Înlocuiți bateriile.

## 11. Baterii

## Înlocuire baterie

Dispozitivul necesită două baterii, tip AAA, LR03.

- Deschideți compartimentul bateriei.  
Pentru a face acest lucru, trebuie să-l mutați în jos.
- Scoateți bateriile uzate din compartimentul bateriilor.
- Introduceți i baterii noi.  
Asigurați-vă că bateriile sunt aliniate corect.
- Închideți i compartimentul bateriei.



#### Eliminarea bateriilor

- Bateriile uzate, complet descărcate, trebuie eliminate prin introducerea lor în recipiente de colectare special marcate, predau-le la punctele de colectare. locuri sau în magazine de electronice. Sunteți obligat prin lege să aruncați bateriile.
- Veți găsi următoarele semne pe bateriile care conțin substanțe nocive: Pb = bateria conține plumb, Cd = bateria conține cadmiu, Hg = bateria conține mercur.



## 12. Curățarea dispozitivului

---



- Senzorul de măsurare este partea cea mai sensibilă a termometrului. Manipulați senzorul de măsurare cu mare atenție atunci când curățați.
  - Nu utilizați agenți de curățare agresivi.
  - Respectați întotdeauna toate instrucțiunile de siguranță pentru utilizator și dispozitiv. w 3.
- Avertismente și note de siguranță
- 

Curățați senzorul de măsurare după fiecare utilizare. În acest scop, utilizați o cârpă moale sau tampoane de bumbac care pot fi umezite cu dezinfectant sau alcool 70%.

Pentru a curăța întregul aparat, utilizați o cârpă moale, ușor umezită cu o soluție de săpun blând. În niciun caz apa nu poate pătrunde în dispozitiv.

Nu utilizați din nou aparatul până când nu este complet uscat.

## 13. Stocarea dispozitivului

Aparatul nu trebuie depozitat și utilizat la temperatură sau umiditate prea ridicată sau scăzută (w 15. Date tehnice), în lumina soarelui, în combinație cu electricitate.

În caz contrar, pot apărea inexactități de măsurare.

Vă rugăm să scoateți bateriile dacă se preconizează depozitarea pentru o perioadă mai lungă.

#### 14. Aruncarea dispozitivului

Pentru a proteja mediul înconjurător, dispozitivul nu trebuie aruncat ca deșeuri municipale la sfârșitul duratei de viață.

Eliminarea se poate face prin punctele de colectare adecvate din țara dumneavoastră.

Aruncați dispozitivul în conformitate cu Directiva CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).



Dacă aveți întrebări, vă rugăm să contactați autoritatea municipală responsabilă cu eliminarea.

#### 15. Date tehnice Dacă

dispozitivul este utilizat în afara specificațiilor sale, funcționarea lui ireproșabilă nu este garantată!

Precizia acestui termometru a fost atent verificată și a fost dezvoltată în vederea durabilității instrumentului.

Când se utilizează dispozitivul în medicină, inspecțiile metrologice regulate trebuie efectuate prin mijloace adecvate. Puteți solicita exact exactitatea datelor de la adresa serviciului.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări tehnice pentru a îmbunătăți și dezvolta în continuare produsul.

Tip	FT 85
Metoda de măsurare	Măsurare în infraroșu fără contact
Funcții de bază	Măsurarea temperaturii frunții Măsurarea temperaturii obiectelor Măsurarea temperaturii camerei
Unitati de masura	Celsius (° C) sau Fahrenheit (° F)
Conditii de operare	15 ° C până la 40 ° C (59 ° F până la 104 ° F) La umiditate relativa <95%
Conditii de depozitare si transport	-20 ° C până la 50 ° C (-4 ° F până la 122 ° F) La umiditate relativa <85%
Distanța de măsurare	2 până la 3 cm de punctul de măsurare
Intervalele de măsurare și acuratețea măsurării temperaturii frunții	Măsurarea temperaturii frunții 34 ° C până la 42,2 ° C (93,2 ° F până la 108 ° F) Precizia măsurării de la 34 °C la 42,2 °C: ± 0,2 °C (93,2 °F la 108 °F: ± 0,4 °F)

Precizia clinică în recidivă Frunte: Copii 1 - 5 ani Adulți Măsurarea temperaturii	$\pm 0,07^{\circ}\text{C}$ (0,13°F) $\pm 0,08^{\circ}\text{C}$ (0,14°F)
Domenii de măsurare și precizie Măsurarea temperaturii obiectelor	obiectului 0 ° C până la 80 ° C (32 ° F la 176 ° F) Precizia măsurării $\pm 4\%$ sau $\pm 2^{\circ}\text{C}$ ( $\pm 4^{\circ}\text{F}$ )
Funcția de memorie Măsurarea temperaturii corpului	Stochează automat ultimele 60 de valori măsurate.
Semnal sonor	Când instrumentul este pornit, în timpul măsurării, după ce măsurarea este finalizată (reglabil).
Afișaj	Ecran LCD
Caracteristici de economisire a energiei	Dispozitivul se oprește automat după 1 minut.
Dimensiuni lățime × adâncime × înălțime	161 × 42,8 × 36 mm
Greutate	67 g (fara baterii)
Baterie 2 × AAA, LR03	Timp de funcționare pentru aproximativ 2000 de măsurători Funcțiile activate suplimentar, cum ar fi un semnal acustic sau iluminarea afișajului, scurtează durata de viață a bateriei.

Numărul de serie se află pe dispozitiv sau în compartimentul bateriei.

## 16. Directive

Acest dispozitiv este în conformitate cu Directiva UE privind dispozitivele medicale 93/42/EEC, Legea privind dispozitivele medicale, ASTM E 1965-98 și standardul european EN 60601-1-2 (conformitate cu CISPR 11, IEC 61000-3-2), IEC 61000-3-3 și face obiectul unor măsuri speciale de siguranță privind compatibilitatea electromagnetică. Dispozitivul este conceput pentru a fi utilizat în toate locațiile enumerate în acest manual, inclusiv în mediul de acasă.

## 17. Garanție / service

Pentru cererile de garanție, contactați dealerul local sau reprezentantul local (consultați lista „Service internațional”).

Când trimiteți dispozitivul, atașați o copie a chitanței de numerar și o scurtă descriere a erorii.

Se aplică următoarele condiții de garanție:

1. Perioada de garanție pentru produsele BEURER este de 5 ani sau - dacă este mai lungă - perioada de garanție decisivă de la data achiziției **țara decenta.**

În cazul unei cereri de garanție, data achiziției trebuie dovedită folosind o chitanță sau o factură în numerar.

2. Reparațiile (ale întregului dispozitiv sau părților sale) nu prelungesc perioada de garanție.

3. Garanția nu acoperă daunele cauzate de

- A. manipulare necorespunzătoare, de ex. din cauza nerespectării instrucțiunilor de utilizare;
- b. reparații sau modificări de către client sau persoane neautorizate;
- c. expedieri de la producător către client sau în timpul expedierii către un centru de service;
- d. garanția nu se aplică accesoriilor care sunt supuse uzurii normale (manșetă, baterii etc.).

4. Garanția pentru daune directe sau indirecte cauzate de dispozitiv este apoi exclusă, dacă cererea de garanție este recunoscută în cazul deteriorării dispozitivului.

---

Distribuit de: Beurer GmbH • Söflinger Straße 218 • 89077 Ulm, Germania  
[www.beurer.com](http://www.beurer.com) • [www.beurer-healthguide.com](http://www.beurer-healthguide.com)

---



Wellkang Ltd.  
29 Harley St.  
W1G 9QR

LONDRA, Marea Britanie

---



AVITA Corporation  
9F, Nr. 78, Sec.1, Kwang-Fu Rd.  
Districtul San-Chung, 24158 New Taipei City, Taiwan

